

# Lesson 3

## 会面寒暄

Meetings and Greetings



VR 视频  
还原对话场景



在线课程  
同步汉语课堂



课前准备

## Preparation Before Class

### 一、背景介绍 Background Introduction

寒暄 (hánxuān), 寒是“寒冷”, 暄是“温暖”的意思。“寒暄”的意思是问寒问暖。在中国古代, 人们见面时用问寒问暖的方式来表示对对方的关心。慢慢地, “寒暄”用来表示问候与应酬 (yìngchóu)。中国人见面寒暄时通常说“最近在忙什么?” “吃饭了吗?” 这样说不是想打听对方的隐私, 而是表达对对方的关心和问候。

In the word “寒暄 (hánxuān)”, “寒” means “cold”, and “暄” means “warm”. “寒暄” means asking somebody if he or she feels cold or warm. In ancient China, when people met, they expressed concern for each other by asking about coldness and warmth. Gradually, “寒暄” came to be used to express greetings and social engagement (yìngchóu). Chinese people often say “What have you been doing recently?” “Have you eaten?”. Those greetings are not intended to intrude upon the privacy of the other party, but are a manifestation of care and concern.



想一想

1. “寒暄”中“寒”和“暄”分别是什么意思?
2. “寒暄”现在的意思是什么?
3. 现在中国人见面寒暄时通常会说什么?

## 二、生词理解 Guessing the Meanings of New Words

下列句中蓝色的词语是学习过程中将要遇到的生词，先猜测它们的意思，然后从 A—E 中选出正确的答案。The words in blue in the following sentences will be new to you. Please first guess their meanings, and then choose the correct answer from A—E.

1. 很高兴你能做我的**语伴**。 ( )
2. 北京是一座国际化的**大都市**。 ( )
3. 要想**融入**一个国家，只会说它的语言是不够的。 ( )
4. 现在的生活很方便，用手机就能**解锁**共享单车。 ( )
5. 我的中国朋友很**热心**，每次我遇到困难他都会帮助我。 ( )

- A 一个国家的主要城市，大的城市  
 B 一起学习语言的朋友  
 C 热情的，爱主动帮助别人的  
 D 慢慢适应另一种生活环境或接受另一种思想  
 E 打开……的锁

## 三、视听技巧 Audio-Visual Skills

### 掌握固定句式

在观看视频的过程中，对话中可能会快速地出现很多信息，学习者在短时间内难以全部把握。这时就需要通过听句子中的固定句式来记住对话中的重要信息。一般来说，固定句式能反映说话者的态度等重要信息。例如：在“比起其他语言，我更喜欢学习汉语”这句话中，“比起……，更……”是一种固定句式，表达了说话人的态度倾向。如果学习者通过训练，能够很快捕捉到说话人所使用的固定句式，将有助于提升对相关内容的理解能力。



### Master Fixed Sentence Patterns

While watching the video, a lot of information may appear quickly in the conversation, and it may be difficult for learners to grasp everything in a short amount of time. In this case, learners need to remember the important information in the conversation by focussing on the fixed patterns used in it. Generally speaking, fixed patterns can reflect important information such as the speaker's attitude. For example, in the sentence “比起其他语言，我更喜欢学习汉语”，“比起……，更……” is a fixed sentence pattern that expresses the speaker's attitude. Learners can quickly master these fixed sentence patterns. It will help improve their understanding of the related content.



1. 看视频，找出固定句式并写出来。 Watch the video and discover the sentence patterns.



- (1) 固定句式: \_\_\_\_\_。
- (2) 固定句式: \_\_\_\_\_。
- (3) 固定句式: \_\_\_\_\_。

2. 找出下面句中的固定句式，并造一个新的句子。 Identify a sentence pattern in the following sentence and make up a new sentence.



你以后不知道怎么挑东西、买东西的话，可以找我。

固定句式: \_\_\_\_\_。

造句: \_\_\_\_\_。



## 视频理解 | Video Understanding

### 第一部分 Part I

#### 一、生词预习 New Words Preview

语伴	yǔbàn	名	一起学习语言的朋友	language partner
家乡	jiāxiāng	名	出生、长大的地方	hometown
座	zuò	量	用于很大、固定的物体	
国际化	guójìhuà	名	一种为适应不同国家的需要，而具有多国特色的现象	internationalization
大都市	dà dūshì	名	一个国家的主要城市，大的城市	metropolis
机会	jīhuì	名	恰好的时候；时机	opportunity
景色	jǐngsè	名	风景	scenery
跑步	pǎobù	动	一种运动方式	run
运动	yùndòng	名	体育活动	sports
书法	shūfǎ	名	文字的书写艺术	calligraphy
爱好	àihào	名	空闲时候喜欢做的事	hobby

#### | 专有名词 |

中央公园	Zhōngyāng Gōngyuán	美国纽约市中心的一座公园	Central Park
------	-----------------------	--------------	--------------

#### 讨论

1. 你的家乡在哪里？是什么样子的？
2. “座”除了说“一座城市”以外，还可以用在什么地方？
3. 说说在你们国家，哪些城市算是“国际化大都市”？
4. 你有哪些爱好？

## 二、边看边想 Watch and Think

哲君：你好，小沁，很高兴你能做我的  
语伴。

……

### | 看视频 想问题 |



- 哲君的家乡在哪里？
- 他的家乡是什么样的？

## 三、要点解析 Key Points

1. 有机会的话，我可以带你去中央公园，那里的景色很美。

### ……的话

表示一种假设，是“如果发生……”的一种表达方法，常用在口语中。一般还会和“如果”搭配，构成“如果……的话，就……”的结构。

#### 例句

- ① 如果我睡得很晚的话，第二天上课就会很困。
- ② 如果我很困的话，就不能认真听课了。

2. 比起运动，我更喜欢听音乐，看电影，练习书法什么的。

### 比起 A，Sb 更喜欢 B。

表示比较两件事情或两种事物，后面一个更为人所喜爱。

#### 例句

- ① 比起北京菜，我更喜欢四川菜。
- ② 比起踢足球，我更喜欢打篮球。

## 四、测试练习 Test Exercises

1. 看视频，选择正确的词语。Choose the correct words from the video.



- (1) 这是我第一次 / 第二次来北京。  
 (2) 我今年 / 去年来的北京。  
 (3) 纽约是座 / 个国际化的大都市。  
 (4) 我可以带 / 和你去中央公园。  
 (5) 我经常 / 常常去那里跑步。

2. 根据你的理解，选择正确的词语填空。Choose the correct words and fill them in the blanks according to your understanding.

第二次

带

今年

座

常常

- (1) 除了北京，上海也是一\_\_\_\_\_国际化大都市。  
 (2) \_\_\_\_\_年底，我的父母要去中国旅行。  
 (3) 这是我\_\_\_\_\_来中国，上次来的时候我才8岁。  
 (4) 休息的时候，我\_\_\_\_\_去什刹海散步。  
 (5) 学校西门有一家很不错的咖啡厅，下次我\_\_\_\_\_你一起去。

## 第二部分 Part II

## 一、生词预习 New Words Preview

广泛	guǎngfàn	形	涉及的方面广，范围大	wide; broad
弹	tán	动	用手指或工具击打乐器，发出声音	play (the piano/guitar)
吉他	jítā	名	六弦琴	guitar
融入	róngrù	动	慢慢适应另一种生活环境或接受另一种思想	fit in
付款	fùkuǎn	动	付钱、支付	pay
解锁	jiěsuǒ	动	打开……的锁	unlock
好奇	hàoqí	形	对自己不了解的事物很感兴趣	curious
挑	tiāo	动	选取，选出（一般还可以说“挑选”）	choose

讨论

1. 你知道哪些可以“弹”的乐器？和同伴交流交流。
2. 分析“融入”和“加入”有哪些不同？
3. 试着比较“好奇”和“感兴趣”，二者有什么不同？

## 二、边看边想 Watch and Think

哲君：我的爱好很广泛，除了看电影，  
我还喜欢弹吉他。

.....

### | 看视频 想问题 |



- 哲君说到了自己的几个爱好？分别是什么？

## 三、要点解析 Key Points

除了看电影，我还喜欢弹吉他。

除了……（以外），还……

表示去掉已经知道的内容，再补充新的内容。

### 例句

- ① 假期我除了去了上海（以外），还去了昆明。
- ② 周末我们除了要去逛街（以外），还要去看电影。

## 四、测试练习 Test Exercises

1. 看视频，在句子空白处填上听到的内容。Watch the video and write down what you hear in the blanks.



- (1) 我的爱好很\_\_\_\_\_。
- (2) 现在\_\_\_\_\_也是我的爱好。
- (3) 我觉得汉语很\_\_\_\_\_。
- (4) ……怎么用手机解锁自行车，我都很\_\_\_\_\_。
- (5) 你以后不知道怎么\_\_\_\_\_东西、\_\_\_\_\_东西的话，可以\_\_\_\_\_。

2. 再看一遍视频，选出符合下面人物情况的句子。 Watch the video again and choose the sentences that match the following characters.



### 句子

- A 喜欢看电影、弹吉他、学汉语。
- B 喜欢购物。
- C 喜欢中国文化。
- D 爱好很广泛。
- E 学习过两年汉语。



哲君



小沁

## 第三部分 Part III

### 一、生词预习 New Words Preview

处处	chùchù	副	各处，在各个方面	in all parts or places
离不了	lí bu liǎo	动	不能缺少	cannot leave sb or sth
看来	kànlái	动	根据已经看到的做出分析和决定	it appears
赶紧	gǎnjǐn	副〈口〉	抓紧时间，不拖延	rapidly
添加	tiānjiā	动	在原有基础上再增加（文中指加对方微信成为好友）	add
信息	xìnxī	名	消息；通信系统传输和处理的对象	message
发送	fāsòng	动	发出；送出	send
通过	tōngguò	动	对话中指的是同意用微信“添加好友”的请求	grant
能够	nénggòu	动	有机会、有能力（做）	be able to
热心	rèxīn	形	热情的，爱主动帮助别人的	warm-hearted
有趣	yǒuqù	形	好玩的，可以引起人的兴趣的	interesting
干杯	gānbēi	动	喝干杯中的酒（用于劝别人喝酒或表示庆祝的场合）	toast



讨论

1. 想一想，“赶紧”一般用在什么情况下？
2. 试着比较“通过考试”和“通过大桥”有什么不同。
3. 你的身边有没有“热心”的人？简单说说他（她）都做过哪  
些事情。

## 二、边看边想 Watch and Think

哲君：我能加你的微信吗？

……

| 看视频 想问题 |

- 哲君为什么觉得很  
开心？



## 三、要点解析 Key Points

慢慢你就会发现，中国人的生活处处离不了二维码。

### 处处离不了……

处处：到处；离不了：这里“不”与“了”合用表示不能缺少。表示某物很常见、很重要。

例句

- ① 生活中，人们处处离不了水。
- ② 现代社会，人们处处离不了手机。

## 四、测试练习 Test Exercises

1. 看视频，将下面的句子重新排列。 Watch the video and rearrange the sentences below.



- ( ) 通过“添加好友”的请求。
- ( ) 找到好友的二维码，扫描。
- ( ) 发送“添加好友”的申请。
- ( ) “添加好友”成功。

2. 再看一遍视频，回答下列问题。Watch the video again and answer the following questions.



- (1) “我扫你还是你扫我”中的“扫”是什么意思？
- (2) 哲君向小沁学习了什么？
- (3) 小沁为什么要和哲君“干杯”？

## 第四部分 Part IV

### 视频回顾 Video Review

1. 看本课完整视频，复述视频的主要内容。Watch the entire video of this lesson and retell the main content of the video.



2. 根据你对视频的理解，判断下列句子的正误。Determine whether the following sentences are true or false according to your understanding of the video.

- (1) 哲君是第一次来中国。 ( )
- (2) 小沁想去纽约看看，因为纽约是大都市。 ( )
- (3) 哲君喜欢看电影、弹吉他、做运动。 ( )



## 语音诊所 | Pronunciation Clinic

先听对话中的原句发音，再听这句话的标准发音，然后用横线画出哲君发音不标准的词语，并注上正确的拼音。First listen to the pronunciations of the original sentences in the dialogue. Then listen to their standard pronunciations and underline the words which are not pronounced correctly by Zhejun. Then note the correct Pinyin.



例

一坐下来就 闷闷不乐的。

1. 那里的景色很美。
2. 我的爱好很广泛。
3. 除了看电影，我还喜欢弹吉他。

4. 我在美国学过两年汉语。
5. 也很想融入现代中国人的生活。



## 词句运用 | Usage of Words and Sentences

### 一、生词运用 Usage of New Words

看视频片段，选出正确的选项。Watch the video clips and choose the correct answers.



1. 对话中“比起……更……”这句话的意思是 ( )  
A 小沁很喜欢运动。  
B 小沁不喜欢运动。  
C 和运动相比，小沁更爱听音乐和看电影。
2. 请问对话中的“除了”表达什么意思？ ( )  
A 哲君不喜欢运动。  
B 哲君很喜欢运动。  
C 哲君喜欢运动，也有其他的爱好。
3. 对话中，“好奇”这个词语的意思是 ( )  
A 对……感到奇怪      B 对……感兴趣      C 对……感到惊讶
4. 对话中，“看来”这个词语的意思是 ( )  
A 所以      B 如果      C 这样来看
5. 对话中，“能够”这个词语的意思是 ( )  
A 有机会      B 有能力      C 很幸运

## 二、句子扩展 Sentence Expansion

用括号里的词语完成句子。Use the words in parentheses to complete the sentences.

1. \_\_\_\_\_, 我们明天就(去/不去)长城。(……的话)
2. \_\_\_\_\_ 苹果, 我 \_\_\_\_\_ 喜欢 \_\_\_\_\_。(比起……更……)
3. \_\_\_\_\_ 英语, 我 \_\_\_\_\_。(除了……还……)
4. 我 \_\_\_\_\_。(好奇)
5. \_\_\_\_\_, 真是太开心了。(能够)



## 网友留言 | Netizens' Messages

读网友留言, 回答问题。Read the Netizens' messages and answer the questions.



大卫

以前, 如果认识了新朋友, 我会跟他们要电话号码。现在在中国, 我认识了新朋友, 他们会说: “我能加你的微信吗?” 这真是一种很特别的交友方式。更有意思的是, 我经常听到有人说: “我扫你还是你扫我?” 如果不是在中国生活了一段时间, 我还以为他们要打扫什么东西呢!

在我们国家, 人们不怎么用微信。因为他们觉得 WhatsApp 和 Facebook 就够了, 所以知道微信的人也很少。我在中国学习的时候, 下载了微信并开始使用它, 结果发现特别好用。不过, 跟中国的老师、朋友聊天的时候, 我用微信; 跟家人、其他朋友聊天的时候, 我要用 WhatsApp 或者 Facebook, 这让我觉得很麻烦。所以有的时候, 我真希望所有人都使用微信。



金智元



罗娜

与人寒暄时，有时免不了称赞对方。以前，我听说中国人特别谦虚。当你称赞他们时，他们会说“哪里哪里”，意思是自己做得并不好。虽然这样说听起来有点奇怪，但是我也努力学习使用“哪里哪里”。但是，当我来到中国以后，却发现年轻人很少这么说，他们直接回答“谢谢”的时候更多。这让我明白了，来中国以前对中国人的很多看法是不准确的，其实中国的年轻人和我们的想法差不多。

1. 大卫发现，在中国认识了新朋友，大家经常说什么？
2. 金智元觉得什么事情很麻烦？
3. 罗娜发现，中国的年轻人被别人称赞时经常回答什么？



## 交流天地 | Communication

### 一、小组讨论 Group Discussion

1. 你和朋友见面的时候一般会聊什么？是兴趣、爱好、天气、工作，还是旅行计划？你觉得什么话题会拉近你和朋友之间的距离？
2. 假设你有一位中国语伴，你们第一次见面的时候，你想和他/她聊什么？
3. 下面是和一些国家的人聊天时需要注意的问题。你还有要补充的吗？
  - (1) 在和美国朋友第一次见面聊天的时候，一定要注意隐私问题。一般情况下，年轻人不喜欢被问到年龄、工资、感情状态等问题，而更喜欢关于生活、爱好这类的话题。

- (2) 在和俄罗斯朋友第一次聊天的时候，要尽量避免谈论宗教问题。在俄罗斯有很多民族，因此宗教情况比较复杂，是比较敏感的话题。
- (3) 乌拉圭 (Uruguay) 人把踢足球当作全民运动。当你走在海边，常常能看到踢足球的孩子们。很多乌拉圭人对足球都有很深的了解。但需要注意的是，人们有可能支持不同的球队，在聊天的时候要避免冒犯对方支持的球队。

## 二、哲君日记 Zhejun's Diary

哲君在北京生活，认识了很多中国朋友，高兴的同时也有些烦恼。读完日记后想想办法，帮帮他。 Zhejun lives in Beijing and meets many Chinese friends. He is happy and a little annoyed at the same time. After reading the diary, find a way to help him.

### 哲君日记 (二)

2018年12月13日 星期四 阴

来中国这么久了，我热心的中国语伴小沁教会了我怎样用微信加好友、怎么在淘宝上购物，让我更快地适应了中国的的生活。我很感谢她！我还认识了很多其他的中国人，他们都愿意和我做朋友，加我的微信。我很高兴，因为我觉得认识了这么多中国朋友，和他们聊天，一定可以帮助我更好地学习汉语。

但是，这几天我发现，我的中国朋友们跟我说话的时候更喜欢说英语，而且他们也希望我和他们用英语对话。我认为偶尔说一两句英语可以，但是如果总是说英语，我怎么才能提高我的汉语水平呢？相反，我觉得他们的英语越来越好了！此外，我们一起出去玩儿的时候，他们一遇到不认识的生词就问我，好像我就是一本英语词典。我的汉语水平什么时候才能提高呢？太苦恼了！